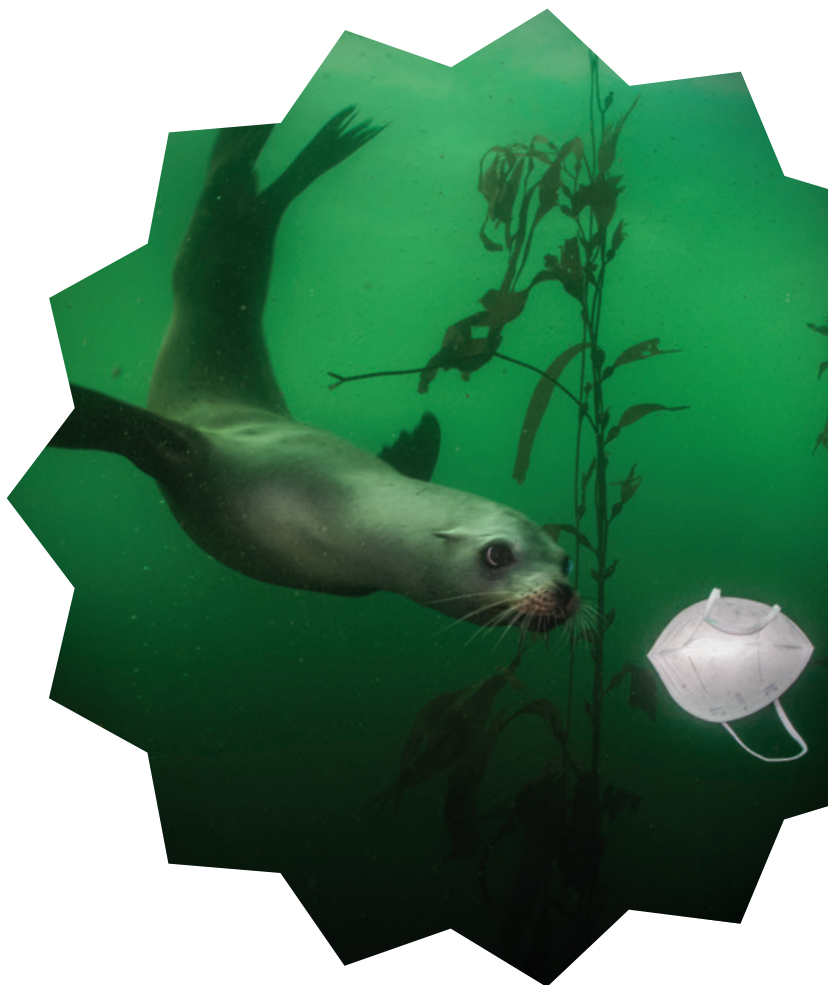


50

de gudde Grond

Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster



neimënster

septembre > décembre 2021

En couverture:

Exposition *World Press Photo Exhibition 2021*

California Sea Lion Plays with Mask

© Ralph Pace, United States

Éditorial

Fr Est-ce un pas de plus vers une sorte de retour à la normale ? C'est la question que nous nous posons toutes et tous ces derniers temps. L'été 2021 a démontré qu'une expérience culturelle similaire à celles que nous avons connues auparavant est possible grâce aux mesures CovidCheck et à la campagne de vaccination nationale. Par ailleurs, les manifestations culturelles ont pu avoir lieu au Luxembourg en ces longs mois de pandémie. Beaucoup d'artistes ont créé, fait des recherches, participé à des résidences. Le public a pu assister à des spectacles, et, depuis peu, sans masque. Ce fut un vrai plaisir ! Toutefois, il est important d'avoir conscience de la situation privilégiée dont nous profitons en Europe, et, plus particulièrement, au Luxembourg.

D'autres événements ont fait la une des journaux et nous ont touchés personnellement : le réchauffement climatique et la montée des eaux sur l'ensemble du territoire de la Grande-Région et au delà. Le rapport-choc de l'IPCC nous fera-t-il (enfin ?) prendre conscience de l'urgence de la situation ? À l'échelle locale, neimënster en a fait les frais avec une inondation catastrophique comme le site n'en avait plus connue depuis l'année 1873.

Si la culture a pour but le bien-être de chacun et chacune - point essentiel dans tous les choix artistiques faits par neimënster - elle est également facteur de cohésion sociale, de réflexion et surtout de changement sociétal. En cela, neimënster s'inscrit dans l'engagement tout en garantissant l'excellence artistique. La programmation audacieuse de l'automne 2021 le prouve, notamment avec la sélection des résidences, le festival de danse contemporaine *Aerowaves*, la grande exposition *World Press Photo* consacrée au photo-journalisme, la création d'Anne-Mareike Hess, l'exposition des artistes birmanes... Notre programmation incite plus que jamais à la réflexion. Elle critique, pose des questions et fournit les clés pour amener des réponses en nous encourageant à les formuler par nous-mêmes.

Maintenant, plus que jamais !

Au plaisir de vous accueillir et de partager ces moments avec vous,

A. Achutegui



Ainhoa Achutegui,
directrice

Partenaires, réseaux, labels et remerciements

neimënster tient à remercier chaleureusement ses partenaires.

Partenaire
institutionnel



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Partenaire
officiel



Réseaux



luxembourgticket



Labels



Soutiens pour
toute la saison



Partenaires
en résidence



L'Institut Européen
des Itinéraires Culturels

+352 / 24 12 50
contact@culture-routes.lu
culture-routes.net



institut
pierre werner
luxembourg

+352 / 49 04 43 - 1
info@ipw.lu
ipw.lu

Les soutiens aux différentes manifestations sont mentionnés sur les pages correspondantes.

Partenaires projets et festivals

Faire société en Bande Dessinée



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

Département de l'intégration

Aerowaves Dance Festival Luxemborg



Kultur|lx Arts Council
Luxembourg



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

World Press Photo

WORLD PRESS PHOTO

EXHIBITION
2021

Global Partner



Partners



Grand-Duché de Luxembourg



Festival CinEast

cinÉast

Composition Academy



Programmation Jazz

LUXEMBOURG TIMES



ARTISTE ASSOCIÉ EN RÉSIDENTE

POL BELARDI

NOS ARTISTES ASSOCIÉ.E.S EN UN COUP D'ŒIL



**Pol
BELARDI**

JAZZ



**Alvaro
MARZÁN**

ARTS VISUELS



**Nicole BAUSCH
+ Dan TANSON**

JAZZ / HIP-HOP



**Anne-Mareike
HESS**

DANSE

"Je pense inviter des expert.e.s et d'autres musicien.ne.s, pour m'aider ou simplement échanger autour de la créativité. Ces moments seront comme des îlots, des moments de répit en dehors de toute notion d'espace et de temps"
(Pol Belardi)

Amateur de jeux vidéo, il n'hésite pas à retravailler les musiques de ses RPG japonais favoris, un genre dont il défend le lyrisme et la précision des compositions.





Formé à la basse, Pol Belardi est un touche-à-tout. Multi-instrumentiste, il est connu et reconnu sur la scène jazz locale et internationale.



RESIDENCES
D'ARTISTES

Artiste associé de neimënster, Pol Belardi prépare en résidence de nouveaux projets parmi lesquels un premier solo sur scène, mais également une composition pour grand ensemble. Une place importante sera accordée à la voix, peu exploitée par Pol Belardi. Le résultat de cette résidence sera à découvrir lors de nos journées portes ouvertes 2021 et sur la scène en plein air du festival Bock op en 2022.

Sa participation à de nombreux projets tous plus éclectiques les uns que les autres laisse apparaître ses influences : jazz traditionnel, pop/rock, mais aussi électro et hip-hop.

09 | SEPTEMBRE



musique



exposition



cinéma



scène



rencontre



festival



jeune public



résidence



permanent		Lucien Wercollier	E	DÉAMBULATOIRE	--	--	--
>> 10.09		Gare Art Festival	E	S. VOÛTÉES	--	--	--
>> 26.09		Espace et désir	E	CLOÎTRE	--	--	--
31 MA	19:00	AEROWAVES DANCE FESTIVAL / Day 1	S	KRIEPS	22/9/49	--	--
02 JE	19:00	AEROWAVES DANCE FESTIVAL / Day 2	S	KRIEPS	22/9/49	--	--
03 VE	17:00	AEROWAVES DANCE FESTIVAL / Day 3	S	BANANNEFABRIK	22/9/49	--	--
04 SA	19:00	AEROWAVES DANCE FESTIVAL / Day 4	S	KRIEPS	22/9/49	--	--
05 DI	11:00	PAUSE / Tu danses ? Trio	M	KRIEPS	6	--	--
11 > 20.09		Intégration des Réfugiés par le Travail et l'Emploi au Luxembourg	E	CHAPELLE	--	--	--
11 SA	20:00	Grand Catch Impro	S	KRIEPS	18/12	FR	--
12 DI	11:00	PAUSE / Esinam	M	KRIEPS	6	--	--
12 DI	14:00	Fest vum natur musée	I	MULTIPLES	15-160	--	--
17 > 19.09		Swing the Abbey	F	MULTIPLES	15-160	--	--
19 DI	11:00	PAUSE / Duology	M	KRIEPS	6	--	--
23 JE	18:30	Musik für mehr Lebensqualität bei Demenz	F	KRIEPS	--	--	--
24 VE	14:00	...und wenn es um mich ginge?	F	S. ENSCH	--	--	--
25 SA	19:00	PRINTEMPS DES POÈTES / Grande Nuit de la Poésie	F	S. DUNE	--	MULTI	--
26 DI	11:00	PAUSE / Veda Bartringer Quartet	M	KRIEPS	6	--	--
27 LU	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Hartmut Rosa & Marie Robert: Mit der Welt in Resonanz treten	F	S. DUNE	10/5	DE FR	--
30 JE	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Deutschland und Frankreich – Motor der Integration oder Schreckbild einer Hegemonie	F	S. DUNE	--	DE FR	--

Aerowaves Dance Festival Luxembourg (4^e édition)



09
septembre



31.08 MA
19:00
Day 1

02.09 JE
19:00
Day 2

03.09 VE
17:00
Day 3

04.09 SA
19:00
Day 4

Fr Le festival de danse revient à la rentrée pour surprendre, interroger, émouvoir, éblouir et faire vibrer le public avec huit spectacles de danse, labellisés par le réseau européen *Aerowaves - Dance across Europe*! Le TROIS C-L et neimënster se sont de nouveau associés pour concocter une programmation artistique épatante, répartie en trois soirées, chez l'un et l'autre des deux partenaires. Ce temps fort de la danse contemporaine vous donne rendez-vous avec la création chorégraphique européenne tous azimuts, pour laquelle diversité rime avec originalité.

Organisation: neimënster & TROIS C-L / Soutien: Aerowaves - Dance across Europe Programm of the EU, Ville de Luxembourg, Kultur | lx – Arts Council Luxembourg

Day 1 (19:00) 📍 neimënster

Work in progress: Rattling – Su Güzey & Evrim Akyay
Tanzanweisungen – Moritz Ostruschnjak

Day 2 (19:00) 📍 neimënster

Postmodern Cool | Ines Belli | *La Ménagère* – Rebecca Journo / La Pieuvre

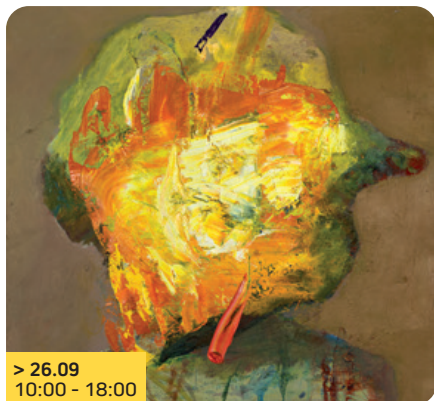
Day 3 (à partir de 17:00) 📍 Banannefabrik (danse.lu)

Practice – Conférence avec Yuval Pick | *Warrior* – Anne-Mareike Hess
Masterwork – Emese Cuhorka & Csaba Molnár

Day 4 (19:00) 📍 neimënster

The Ephemeral Life of an Octopus – Léa Tirabasso | *Babae* – Joy Alpuerto Ritter

📍 Salle R. Krieps | € 22/49 (pass pour neimënster) | 🗿 tout public | ✓ CovidCheck



> 26.09
10:00 - 18:00



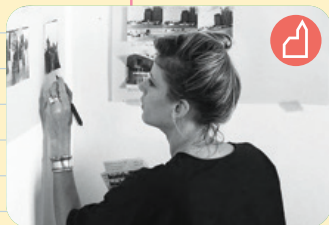
Fr Heureux de compter l'artiste Álvaro Marzán Díaz au titre d'artiste associé, neimënster était fier de présenter son exposition. Initialement prévue pour être montrée tout l'été, l'exposition a été interrompue suite aux inondations dans le Grund. Elle sera reprise dès notre réouverture en septembre et reconduite en 2022. À partir d'un profond engagement pour la peinture et la création contemporaine, l'artiste propose dans ses toiles une passerelle entre les mondes physique et métaphysique, entre l'extravagant et le mystérieux.

Organisation: neimënster

📍 Cloître Lucien Wercollier | € entrée libre | 🗿 tout public

Résidence Hélène Mutter

La guerre à l'épreuve de l'image



Fr Artiste plasticienne, docteure en Art et sciences et chercheuse, Hélène Mutter est sensible aux transformations politiques et sociales du monde qui nous entoure. Elle interroge nos façons de documenter le monde, et particulièrement les situations de crise et de conflit, par l'utilisation d'images, d'archives et de visuels.

Organisation: neimënster

Résidence Geneviève Levivier

Racines, nature et mémoire



Fr Artiste plasticienne, Geneviève Levivier conçoit ses œuvres comme des tableaux mix-media, librement inspirés des savoir-faire textiles et des techniques picturales. A travers le médium textile et le travail in situ monumental, elle utilise une démarche expérimentale et éco-responsable où les matériaux organiques, glanés par ses soins, sont au centre de sa réflexion.

Organisation: neimënster



12.09 DI
14:00

Fr Comme chaque année, les familles sont invitées à participer à une vingtaine de stands d'animation, d'ateliers de bricolage et de jeux ayant pour sujet la nature et l'environnement. Une restauration à base de produits régionaux et biologiques est également assurée.

Organisation: Musée national d'histoire naturelle, neimënster

📍 tout le site | € entrée libre
👤 tout public | ✓ CovidCheck



25.09 SA
19:00

Fr Réunir des poètes des 4 coins d'Europe en ces temps est sans doute une gageure. Pourtant *Printemps des Poètes Luxembourg* et ses partenaires vont faire entendre ces voix poétiques qui ont «quelque chose à dire face à l'épreuve du monde» (A. Velter).

Organisation: Printemps des Poètes, ambassades, neimënster

📍 Dune | € entrée libre (sur rés.)
👤 tout public | ✓ CovidCheck

Faire société en Bande Dessinée

Migrations au féminin - Appel à participation



Passez le mot!

Fr Nous vous proposons de participer à la création d'une bande dessinée en partageant vos émotions et découvertes de femme migrante ou compagne de migrant.e. La poète et écrivaine Vanessa Buffone vous accueillera lors d'ateliers de discussion et d'écriture entre octobre et février 2022. L'objectif est de participer à 5 ateliers de 2h et de donner

naissance, ensemble, à des récits authentiques qui seront ensuite transformés en bandes dessinées par les artistes argentines Sol Cifuentes et Angie Cornejo.

Inscription et informations via:
+352 26 20 52 1 / bd@neimenster.lu

Ce projet est réalisé avec le soutien du Département de l'intégration du Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région.

En collaboration avec le Zentrum für politisches Bildung et La Ligue Luxembourgeoise d'Hygiène Mentale

10 | OCTOBRE



permanent	Lucien Wercollier	e	DÉAMBULATOIRE	--	--	--
02 SA 14:00	Duck Race	r	PARVIS	--	--	--
03 DI 10:00	Construire en musique	m	AGORA / ENSCH	--	--	--
03 DI 11:00	PAUSE / Claude Tchamitchian	m	NIC KLECKER	6	--	--
03 DI 16:00	MINIMENSTER / Do-re-mi-ka-do	s	KRIEPS	12/6	--	2-6
06 ME 19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Michael Maar : Das Geheimnis großer Literatur	r	NIC KLECKER	10/5	DE	--
07 > 26.10	CINEAST / Central and Eastern European Film Festival	c	MULTIPLES	7/30	MULTI	--
08 > 26.10	CINEAST / IPW / Dreams of Escape	e	CLOÛTRE	--	--	--
10 DI 11:00	PAUSE / Aishinka	m	NIC KLECKER	6	--	--
14 > 24.10	Ernest Pérochon	e	ESC. BAROQUE	--	--	--
18 LU 19:00	Ernest Pérochon	r	S. DUNE	--	FR	--
17 DI 11:00	PAUSE / CINEAST / Kuba Więcek Trio	m	KRIEPS	6	--	--
16 SA 15:00	CINEAST / Kid's Show	c	S. ENSCH	--	--	2-99
17 SA 17:00	Journée Mondiale du Refus de la Misère	r	PARVIS	--	--	--
20 ME 19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Zum 100. Geburtstag von Wolfgang Borchert	r	NIC KLECKER	10/5	DE	--
23 SA 14:00 / 18:30	ANNE-MAREIKE HESS / Through the wire	s	S. DE GREFFE	9	--	--
24 DI 11:00	PAUSE / Marly Marques Quintet	m	NIC KLECKER	6	--	--
24 DI 14:00 / 18:30	ANNE-MAREIKE HESS / Through the wire	s	S. DE GREFFE	9	--	--
25 LU 19:00	WORLD PRESS PHOTO / Ikonen der Pressefotografie	r	S. DUNE	--	DE	--
27 ME 14:00 / 18:30	ANNE-MAREIKE HESS / Through the wire	s	S. DE GREFFE	9	--	--
27 ME 19:00	WORLD PRESS PHOTO / Kriegsfotografie - die Grenzen des Abbildbaren	r	S. DUNE	--	DE	--
30 > 31.10	PORTES OUVERTES / En coulisses	f	ABBAYE	--	--	--
30 SA 18:00 / 20:00	ANNE-MAREIKE HESS / Through the wire	s	S. DE GREFFE	--	--	--
30 SA 20:00	FORWARD / CARTE BLANCHE / De Läßel presents: Martha Da'ro	m	KRIEPS	--	--	--
31 DI 11:00	PAUSE / Pol Belardi	m	NIC KLECKER	--	--	--
31 DI 14:00 / 16:00	ANNE-MAREIKE HESS / Through the wire	s	S. DE GREFFE	--	--	--
31 DI 14:00 / 15:00	PORTES OUVERTES / Spooky sounds	i		--	FR EN	8+
31 DI 14:30 / 16:30	PORTES OUVERTES / Un petit Poucet	i		--	--	6+
31 DI 15:00	PORTES OUVERTES / Le Faux orchestre	i		--	--	5+
31 DI 16:00 / 17:30	PORTES OUVERTES / Le Faux orchestre	i		--	--	5+
31 DI 15:00	PORTES OUVERTES / Haunted cakes	i		--	--	--
31 DI 15:00	PORTES OUVERTES / Scary pumpkins	i		--	--	--



07 > 26.10

En The *CinEast* festival returns in October with the 14th edition packed with a wide selection of fresh films from 20 post-communist countries, as well as musical events, exhibitions, debates and special evenings. The festival will present a special Focus on Slovenia and the thematic cycle *Dreams of Escape*. Besides hosting the festival's Opening ceremony, neimënster will offer numerous screenings of fiction and documentary feature films, three short films marathons and the *Kids Show* for the youngest cinema-lovers. Festival-goers will also be able to meet several guests, see the photography exhibition *Dreams of Escape* dedicated to the theme (Clôître Lucien Wercollier) and enjoy a special *CinEast Pause* concert with the *Kuba Więcek Trio*.

Organisation: CinEast / Collaboration: neimënster

📍 multiples salles | € 7/30 (pass) | 🚶 tout public | ✓ CovidCheck

minimënster Do-re-mi-ka-do

De Klang vun de Faarwen



Lu Déi hollännesch Danzkompanie De Stille ass spezialiséiert op Produktiounen fir déi ganz Kleng. Hiert neit Stéck entfëiert Grouss a Kleng an d'magesch Welt vum Klang an de Faarwen. Op der Bün geet et nawell bont zou: D'Helene kann iwwerall Musek ervir zauberen. Alles klénkt. Och dem Viviana säi Kierper mécht Geräischer, wann d'Helene drop tuppt. D'Viviana beweegt sech, hatt danzt ouni op d'Tuppe vum Helene ze waarden. D'Helene sicht doropshin no aner Weeër fir Musek ze maachen. En besonnescht Zesummespill tëschtent Danz a Musek entsteet. D'Musek reagéiert op den Danz



03.10 Di
16:00

an den Danz op d'Musek. En Dialog vu Stëmmungen, Konflikter a Frëndschaft entwéckelt sech zu enger wonnerbarer Atmosphär. E Fest fir d'Aen an d'Oueren.

Organisation: neimënster

📍 Salle R. Krieps | € 12/6 | 🚶 2 - 6 | ⌚ 40 | 🗣 sans paroles | ✓ CovidCheck

Through the wire

Anne-Mareike Hess: "Inventons une danse ensemble"



23.10 SA
14:00
18:30

24.10 DI
14:00
18:30

27.10 ME
14:00
18:30

30.10 SA
18:00
20:00

31.10 DI
14:00
16:00

En *Through the wire* is the intimate meeting between choreographer Anne-Mareike Hess and the audience in a one-to-one phone call. In the last year the world had to learn what it means to live in physical distance to each other. Born out of the need to rethink the experience of performances, *Through the wire* offers mutual listening and a new way of experiencing dance and movement. Anne-Mareike Hess (D/LUX) works as a choreographer and dancer in the field of contemporary dance. Since 2020 she is neimënster's first associated artist and regularly works on site on her projects.

📍 Salle de Greffe | € 9 (gratuit le week-end des portes ouvertes, réservation obligatoire) | 🗿 tout public
🗣️ FR/DE/LU/EN | ⏱️ 60' | ✓ CovidCheck

Organisation: neimënster, Production: utopic productions / Creation support: neimënster, BoraBora Theater Aarhus

World Press Photo Konferenzzyklus

Zwei Konferenzen von Prof. Dr. Gerhard Paul & Ursula Meissner



Ikonen der Pressefotografie



NEW
DATE

25.10 LU
19:00

De Der Vortrag untersucht an ausgewählten Beispielen Entstehung, Verbreitung und Eigenleben von Ikonen der Pressefotografie des 20. und beginnenden 21. Jahrhunderts bis hinein in Kunst, Kultur und Alltag. Prof. Dr. Gerhard Paul geht der Frage nach, wie solche Fotografien zu Ikonen werden, was deren besondere Eigenschaften sind, wie sie im individuellen und kollektiven Bildgedächtnis abgespeichert werden und welche Funktionen sie für ihre Rezipienten besitzen.

Kriegsfotografie - die Grenzen des Abbildbaren



NEW
DATE

27.10 ME
19:00

De Seit mehr als 30 Jahren ist Ursula Meissner in Kriegs- und Krisengebieten unterwegs. Von Afghanistan, Bosnien und Kosovo bis Angola und Sierra Leone - es gibt nur wenige Länder, die sie nicht für Reportagen bereist hat. Das authentische Bild war immer ihr Ziel. Der Vortrag thematisiert ihre Arbeit und die Grenzen des Abbildbaren: „Das Schwierigste ist dorthin zu kommen, wo Geschichte gemacht wird“. Wie entstehen diese Bilder, die die Welt bewegen?

Organisation: neimënster, Conseil de Presse Luxembourg, Fondation Zentrum für politisches Bildung, Commission nationale du Luxembourg pour la coopération avec l'UNESCO, Musée National de la Résistance

📍 Salle E. Dune | € entrée libre sur réservation | 🗿 tout public | 🗣️ DE | ✓ CovidCheck



Fr Pour fêter Halloween, enfiler votre plus beau costume et filer à neimënster pour un week-end de grands frissons... Spectacles, expositions, conférences, concerts, programmation jeunesse et résidences d'artistes; depuis toujours, neimënster réunit tous les publics autour de ses projets engagés. Pour sa journée portes ouvertes, neimënster propose un aperçu de la richesse de sa programmation. Si les adultes pourront s'enchanter d'un programme musical ensorceleur le samedi 30, puisant dans les compositions inédites de notre artiste associé Pol Belardi ou se laissant porter par la voix envoûtante de Martha Da'ro, les enfants ne seront pas en reste! neimënster leur a préparé le dimanche 31 une journée d'initiation à l'art de faire peur qui devrait en passionner plus d'un.e.

Organisation: neimënster



30.10 SA
18:00 - 24:00

31.10 DI
11:00 - 18:00

📍 multiples salles | 💶 entrée libre / sur réservation | 👤 tout public | ✓ CovidCheck

Forward Martha Da'RO

Carte blanche by De Läbbel | Portes ouvertes



30.10 SA
20:00

En A Belgian with Angolan roots, awarded for her role in the movie *Black*, Martha Da'ro mixes soul, hip-hop and funk with elegance and fragility. A warm, unique voice and falsely nonchalant phrasing. Perfectly embodied in her unstoppable *Summer Blues*, the flagship of her first EP *Cheap Wine & Paris* that she will whisper in your ears like a precious secret! Presented by *De Läbbel*: Representing hip hop artists such as the legendary De Läb, Nicool or Ananda Grows to name but a few, the label definitely put its name on the map of the luxembourgish music scene by supporting local names as well as foreign artists in their musical endeavours.

Organisation: neimënster

📍 Salle R. Krieps | 💶 entrée libre sur réservation dans le cadre des portes ouvertes | 👤 tout public | ✓ CovidCheck

11 | NOVEMBRE



permanent		Lucien Wercollier	DÉAMBULATOIRE	--	--	--
03 ME	20:00	FORWARD / Flèche Love	KRIEPS	15/9	--	--
04 JE	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Elise Schmitt: Literatur und Zeitgeschehen	S. ENSCH	10/5	--	--
07 DI	11:00	PAUSE / South Quartet	NIC KLECKER	6	--	--
08 > 10.11		Science Festival	TOUT LE SITE	--	--	--
20 SA	11:00	COMPOSITION ACADEMY / Concert de clôture	KRIEPS	--	--	--
21 DI	11:00	PAUSE / Locomotive feat. Cristelle Raquillet	NIC KLECKER	6	--	--
23 MA	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / #SalePute	KRIEPS	10/5	--	--
24 ME	20:00	FORWARD / Portico Quartet	KRIEPS	22/9	--	--
25.11 > 15.12		(ado+crise) x crise = ?	CHAPELLE	--	--	--
26 VE	20:00	Memoria de les oblidades	KRIEPS	20/9	CA	--
27 SA	20:00	Memoria de les oblidades	KRIEPS	20/9	ES	--
28 DI	11:00	Journée de la Méditerranée	PLUSIEURS	--	--	--
28 DI	11:00	PAUSE / Ntoumos Quintet	KRIEPS	6	--	--
28 DI	17:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Felicitas Hoppe: Die Nibelungen	S. DUNE	10/5	--	--
29 LU	09:00	Traumapädagogik-Konferenz 2021	ONLINE	60	DE FR	--
30 MA	09:00	Traumapädagogik-Konferenz 2021	ONLINE	60	DE FR	--



24.11 ME
20:00

Fr Groupe phare de la scène jazz londonienne, précurseur à bien des égards de la nouvelle vague qui a déferlé ces dernières années, *Portico Quartet* a su embrasser l'évolution technologique comme l'un des moteurs essentiels de son projet, tout en explorant l'ambient et la musique électronique autant que le jazz, la musique minimaliste et au-delà. Il s'agit là d'un processus permanent qui pousse au changement perpétuel ; chaque album a vu *Portico Quartet* étendre sa palette de sons et explorer de nouvelles trajectoires musicales.

Jack Wyllie - sax, Duncan Bellamy - dr, Milo Fitzpatrick - cb

Organisation: neimënster

📍 Salle R. Krieps | € 22/9 | 🍷 tout public | ✓ CovidCheck

#SalePute

Cinédébat, film de Florence Hainaut et Myriam Leroy



23.11 MA
19:00

Fr 57 minutes pour appréhender l'épidémie de haine contre les femmes en ligne. Pour comprendre ses ressorts et ses effets. Pour voir comment la domination qui s'exerce dans la vie physique contre les minorités et les personnes minorisées trouve sur Internet un terrain de jeu inespéré. Florence Hainaut et Myriam Leroy, journalistes, ont subi des cyberviolences comme 73% des femmes dans le monde. En partant des discours de haine en ligne, elles emmènent le spectateur dans un récit international, à la fois intime et politique, qui dresse un état des lieux alarmant de la misogynie.

Organisation: Institut Pierre Werner / Soutien: neimënster

📍 Salle R. Krieps | € 10/5 | 🍷 tout public | ✓ CovidCheck

Résidence

Luxembourg Composition Academy

Dans le cadre du festival *rainy days*



Fr Co-organisée par neimënster, la Philharmonie Luxembourg et l'ensemble *United Instruments of Lucilin*, la *Luxembourg Composition Academy* se déroule dans le cadre du festival *rainy days*. Elle réunira cette année huit jeunes compositeur.rice.s pour travailler une semaine durant une nouvelle pièce aux côtés de Clara Iannotta et George Aperghis, deux professeur.e.s de renommée internationale, et un ensemble de musicien.ne.s professionnel.le.s. Le concert de clôture de l'académie est un rendez-vous à ne pas manquer pour découvrir le fruit de leur travail.

Organisation: neimënster, United Instruments of Lucilin, Philharmonie Luxembourg

📍 Salle R. Krieps | 💶 entrée libre sur réservation | 👤 tout public | ✔ CovidCheck

Science Festival

Expérimenter, discuter, découvrir, s'émerveiller



Fr La plus grande fête des sciences au Luxembourg est de retour! Nous accueillons la 13^e édition du *Science Festival* qui s'est établi comme un événement phare. Le succès populaire qu'il connaît en est certainement le meilleur témoignage: quelque 12.000 «scientifiques en herbe» ont ainsi participé à l'édition 2019. Cette année le festival propose une quarantaine d'ateliers, de spectacles interactifs et d'expositions. Les sciences invitent petit.e.s et grand.e.s à neimënster et au natur musée pour participer activement à des expériences et démonstrations issues d'une multitude de disciplines scientifiques. Pendant quatre jours (deux pour les scolaires et deux pour le grand public), scientifiques, chercheur.euse.s, médiateur.trice.s et visiteur.euse.s sont appelé.e.s à découvrir, communiquer, dialoguer et s'amuser ensemble.

Organisation: Musée national d'histoire naturelle, Fonds National de la Recherche Luxembourg / Soutien: neimënster, Ministère de la Culture, Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, science.lu

📍 Tout le site | 💶 entrée libre sur réservation
👤 tout public | ✔ CovidCheck

Résidence Suzan Noesen

1^{re} étape de recherche



11
novembre



Fr Dans la lignée de sa série *Towards A Simple Talk* in Utopia, Suzan Noesen mènera à neimënster une recherche posant les bases d'un processus de développement et de création transdisciplinaire autour d'une œuvre audiovisuelle. Anticipée par l'installation vidéo *Obsolete Terrain* lors de l'exposition *Brave New World Order* au Casino cet été, cette série traite le propos utopique d'une discussion de groupe dans laquelle les participants changent de rôle constamment à la recherche d'une répartition de pouvoir plus «juste».

Organisation: neimënster, Soutien financier du Ministère de la Culture du Grand-Duché de Luxembourg

Forward Flèche Love

Droit au cœur



NEW
DATE



03.11 ME
20:00

Fr *Flèche Love* est de ces personnages habités qui explorent les thèmes du féminisme, de l'environnement ou de l'activisme politique dans leurs œuvres. La suisse-algérienne, de son vrai nom Amina Cardelli, possède ce regard brûlant qui transperce l'âme. Les compositions de l'ancienne étudiante en ethnologie sont empreintes de mysticisme et évoquent les rites païens. Artiste totale, elle chante comme elle respire, en anglais, en espagnol et parfois en arabe. Des fulgurances qui vont droit au cœur.

Organisation: neimënster / Partenaire média: Radio 100,7

📍 Salle R. Krieps | € 15/9 | 🗿 tout public | ✓ CovidCheck

12 | DÉCEMBRE



permanent		Lucien Wercollier		DÉAMBULATOIRE	--	--	--
>> 15.12		(ado+crise) x crise = ?		CHAPELLE	--	--	--
01 > 22.12		Worldpress Photo Exhibition 2021		AGORA	--	--	--
01 ME	19:00	Table ronde: Pourquoi la pauvreté persiste-t-elle au-delà des générations?		S. DUNE	--	LU FR	--
01 ME	19:30	We Happy Few		KRIEPS	20/12	--	--
02 JE	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Le malaise contemporain. Société et subjectivité dans la littérature française 1920-2020		NIC KLECKER	--	--	--
02 JE	19:30	We Happy Few		KRIEPS	20/12	--	--
03 VE	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Le malaise contemporain. Société et subjectivité dans la littérature française 1920-2020		NIC KLECKER	--	--	--
03 VE	19:30	We Happy Few		KRIEPS	20/12	--	--
04 SA	14:30	We Happy Few		KRIEPS	20/12	--	--
04 SA	18:00	ANNE-MAREIKE HESS / Meet & Discuss: Tackling Gender Stereotypes through Art		NIC KLECKER	--	--	--
04 SA	19:30	We Happy Few		KRIEPS	20/12	--	--
05 DI	11:00	PAUSE / Selma		KRIEPS	6	--	--
06 LU	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Marieke Lucas Rijneveld: Mein kleines Prachtier		S. DUNE	10/5	--	--
07 MA	20:00	FORWARD / Athletic Progression		KRIEPS	15/9	--	--
08 ME	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / La collection Mayrisch		S. ENSCH	--	--	--
09.12 > 09.02		Femmes en résistance		CLOÎTRE	--	--	--
10 VE	19:00	Table ronde: Femmes en résistance		S. DUNE	--	--	--
12 DI	11:00	PAUSE / Fujazzi Plus3		KRIEPS	6	--	--
12 DI	16:00	MINIMËNSTER / Est-ce que je peux sortir de table?		KRIEPS	12/6	--	4-99
13 LU	19:00	INSTITUT PIERRE WERNER / Anja Hirsch: Was von Dora blieb		S. DUNE	--	--	--
17 VE	20:00	ANNE-MAREIKE HESS / Dreamer		KRIEPS	22/9	--	--
18 SA	20:00	ANNE-MAREIKE HESS / Dreamer		KRIEPS	22/9	--	--
19 DI	11:00	PAUSE / Preview Reset 2022 - Berline Deman		KRIEPS	6	--	--
19 DI	17:00	ANNE-MAREIKE HESS / Dreamer		KRIEPS	22/9	--	--

Dreamer

Première du solo de l'artiste associée Anne-Mareike Hess



NEW
DATE

première

17.12 VE
20:00

18.12 SA
20:00

19.12 DI
17:00

Fr La chorégraphe Anne-Mareike Hess, artiste associée de neimënster, présentera sa nouvelle création *Dreamer*. Dans ce solo, elle s'aventure au-delà de la mince frontière qui sépare le réel de l'imaginaire et le ressenti du fantasme en dévoilant progressivement les inscriptions patriarcales inscrites dans le corps féminin.

Organisation: neimënster / Production: utopic productions / Co-production: neimënster, Weld Stockholm, Skogen / Support: TROIS C-L, Ministère de la Culture Luxembourg, FOCUNA / Research Support: BoraBora Residency Center Aarhus / Residency: Tanzhaus Zürich, neimënster

📍 Salle R. Krieps | 💶 22/9 | 👤 tout public | ⌚ en création | ✓ CovidCheck

Femmes en résistance

Trois artistes birmanes engagées



conférence

10.12 VE
18:30

09.12 > 06.02
10:00 - 18:00

Fr En cette période où la liberté d'expression est menacée dans leur pays, les artistes birmanes Nge Lay, Mayco Naing et Chuu Wai Nyein ont en commun de questionner la place des femmes dans la société birmane ainsi que la situation des minorités ethniques. L'Institut Français du Luxembourg invite la commissaire Marie-Pierre Mol à présenter une exposition de ces trois artistes engagées, représentantes de la création artistique contemporaine du Myanmar. Pour l'ouverture, une conférence sera organisée à l'occasion de la Journée mondiale des droits humains.

Organisation: Institut français du Luxembourg, Ambassade de France, neimënster

📍 Cloître Lucien Wercollier | 💶 entrée libre | 👤 tout public

minimënster Est-ce que je peux sortir de table?

Les arts du cirque dans la cuisine



NEW
DATE



12.12 DI
16:00

Fr Personnage lunaire aux cheveux bleus, Claire fait face à une assiette démesurément grande où les derniers petits pois semblent insaisissables. Elle fait tomber sa fourchette et, en se baissant pour la récupérer sous la table, change de dimension et nous emporte avec elle dans ses rêveries: des assiettes qui deviennent des trampolines, des fourchettes géantes qui deviennent des portiques de jeux... Le décor fourmille de secrets qui se révèlent peu à peu aux yeux des spectateurs. *Est-ce que je peux sortir de table?* est une peinture de l'enfance, celle où tout semble décidément trop grand et parfois même insurmontable. Alors, petit à petit, on trompe la vigilance de l'adulte et on se laisse glisser de sa chaise, paré pour l'aventure. Et là tout devient possible!

Organisation: neimënster / Production: Théâtre Bascule avec le concours de la DRAC Normandie, du Conseil Régional Normandie, et du Conseil Départemental de l'Orne

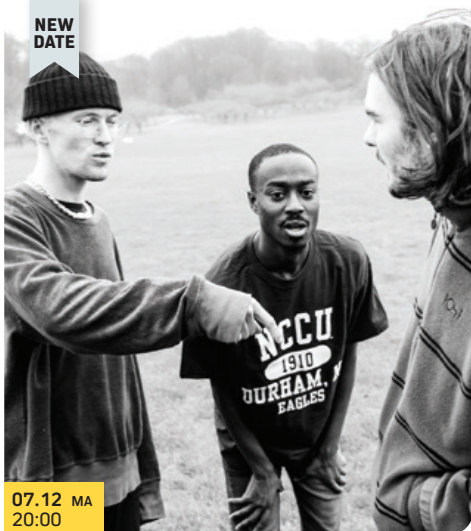
📍 Salle R. Krieps | € 12/6 | 👤 4-99 | 🗣️ sans paroles | ⌚ 35' | ✅ CovidCheck

Forward Athletic Progression

Electro Jazz



NEW
DATE



07.12 MA
20:00

Fr Sans savoir que les trois membres d'*Athletic Progression* ont grandi à Aarhus, au Danemark, le trio pourrait être situé sur la côte ouest des États-Unis. Enraciné dans le hip-hop et le jazz, le trio instrumental est composé de Jonas Cook au clavier, Jonathan J. Ludvigsen à la batterie et Justo Gambula à la basse. Si le groupe a été comparé à Yussef Kamaal et à ses semblables, son ascension sur la scène danoise s'est faite simultanément à celle de la scène jazz britannique. *Athletic Progression* est profondément ancré dans le swing J Dilla-esque. Depuis ses débuts en 2016, le groupe a sorti deux albums acclamés par la critique. Plusieurs concerts à guichets fermés au Danemark et à l'étranger, ainsi que deux nominations aux *Danish Jazz Awards* - et même une nomination pour le musicien danois de l'année - plus tard, le groupe est maintenant prêt pour sa prochaine grande tournée.

Organisation: neimënster

📍 Salle R. Krieps | € 15/9 | 👤 tout public | ✅ CovidCheck

World Press Photo Exhibition 2021

Une année sans précédent en images



Fr Depuis 1955, le concours annuel *World Press Photo* récompense les photographes professionnel.le.s pour les meilleures photos - présentées sous forme d'images individuelles ou d'histoires dans huit catégories - contribuant à l'année écoulée du journalisme visuel. Cette année, 4.315 photographes de 130 pays ont soumis 74.470 images au concours. Un jury indépendant composé de 28 professionnel.le.s de la photographie, présidé par NayanTara Gurung Kakshapati, a sélectionné les meilleures images et histoires de 45 photographes. En cette année 2020 sans précédent, marquée par la pandémie de COVID-19 et les manifestations pour la justice sociale dans le monde entier, les lauréat.e.s partagent une diversité d'interprétations et de perspectives sur ces questions et d'autres problèmes urgents tels que la crise climatique, les droits des personnes transgenres et les conflits territoriaux.

📍 Agora | € entrée libre | 🆓 tout public



ouverture

30.11 MA
18:30

01.12 > 22.12
10:00 - 18:00

Organisation: neimënster, Conseil de Presse Luxembourg, Fondation Zentrum fir politesch Bildung, Commission nationale du Luxembourg pour la coopération avec l'UNESCO, Musée National de la Résistance

Exhibition produced by the World Press Photo Foundation. World Press Photo is supported by the Dutch Postcode Lottery and its partners Aegon and PwC.

The First Embrace © Mads Nissen, Denmark, Politiken / Panos Pictures

Reset Preview

Preview Reset 2022



19.12 DI
11:00

Save The Date



Fr Rendez-vous incontournable pour tous les amateurs de jazz, le festival Reset va bientôt dévoiler l'affiche de 2022. Pour cette 5^e édition, neimënster a réitéré son invitation à Pascal Schumacher à endosser le rôle de commissaire musical pour proposer une programmation encore plus pointue et réunir les étoiles montantes et les valeurs sûres du jazz en Europe. En attendant de découvrir tous les noms de cette édition anniversaire, nous avons le plaisir d'annoncer la participation de la joueuse de tuba basse Berlinde Deman. Multi-instrumentiste, aussi à l'aise derrière un tuba qu'avec un piano ou un euphonium, Berlinde Deman revendique des influences qui vont de Goran Bregovic à Maceo Parker, en passant par Marcus Miller.

Organisation: neimënster

📍 Nic Klecker | € 6 | 🆓 tout public | ✓ CovidCheck

RESET

Jazz festival

édition anniversaire



13 > 15.01.22

Sustainabler

n; səs'teinəblər
(m); Tax, Audit, Advisory

Creating “shared
value”



pwc

Nos espaces

Fr Au cœur de la Ville de Luxembourg, sur un itinéraire classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, l'ensemble architectural unique a traversé quatre siècles d'histoire mouvementée. Tour à tour Abbaye bénédictine, bastion militaire, orphelinat ou encore prison pour hommes jusqu'au milieu des années 1980, il est aujourd'hui destiné aux projets culturels, conférences, événements commerciaux et festivals. Ses 13.000 m² accueillent chaque année des milliers de personnes à l'un des 500 événements qui y sont organisés.

De Mitten im Herzen der UNESCO-Weltkulturerbe klassierten Altstadt gelegen, hat die Abtei über vier Jahrhunderte bewegter Geschichte hinter sich und schon als Militärbastion, Waisenhaus und Männergefängnis gedient. Das einmalige architektonische Ensemble mit seinen 13.000 Quadratmetern Fläche ist seit 2004 kulturellen Projekten, Konferenzen, kommerziellen Events, Großveranstaltungen und Festivals gewidmet und begrüßt jährlich tausende Gäste bei rund 500 Events.

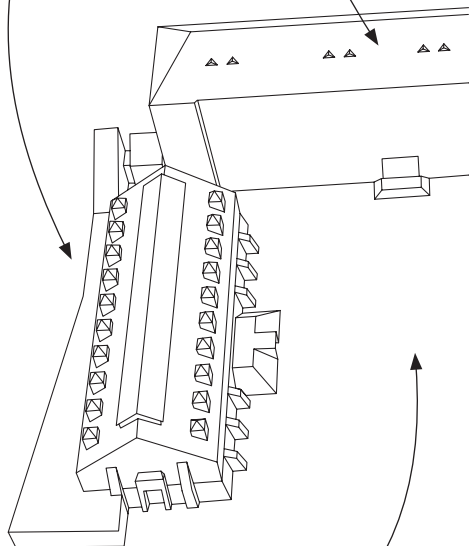
En Located in the very heart of Luxembourg City on a UNESCO world heritage classified itinerary the unique architectural ensemble has witnessed four-hundred years of historical upheaval (as military bastion, orphanage or prison) and is since 2004 dedicated to cultural projects and festivals as well as commercial and large-scale events. Its 13.000 sqm welcome thousands of guests at nearly 500 organised events a year.



Bâtiment Bruch



Salle Robert Krieps



Parvis



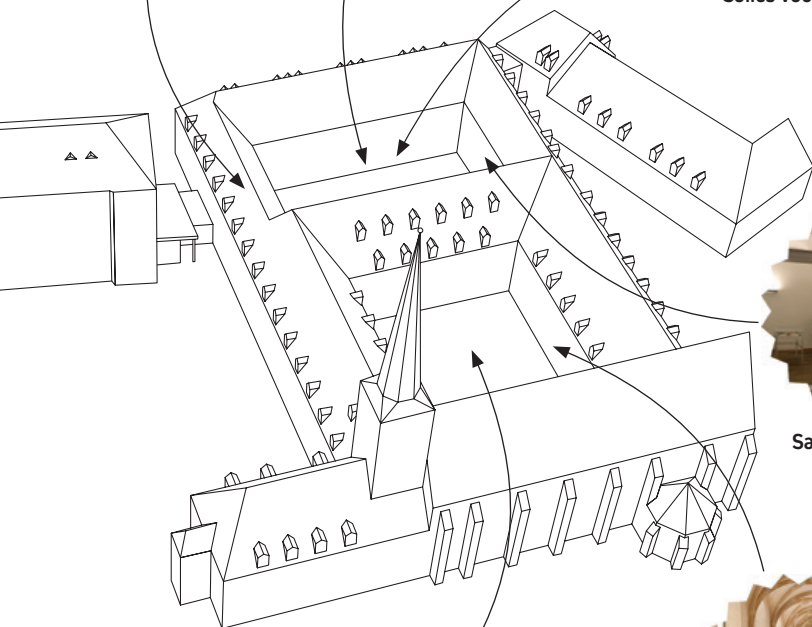
Chapelle



Agora Marcel Jullian



Salles voûtées



Salles de Greffe



Jardin



Cloître Lucien Wercollier

Accès

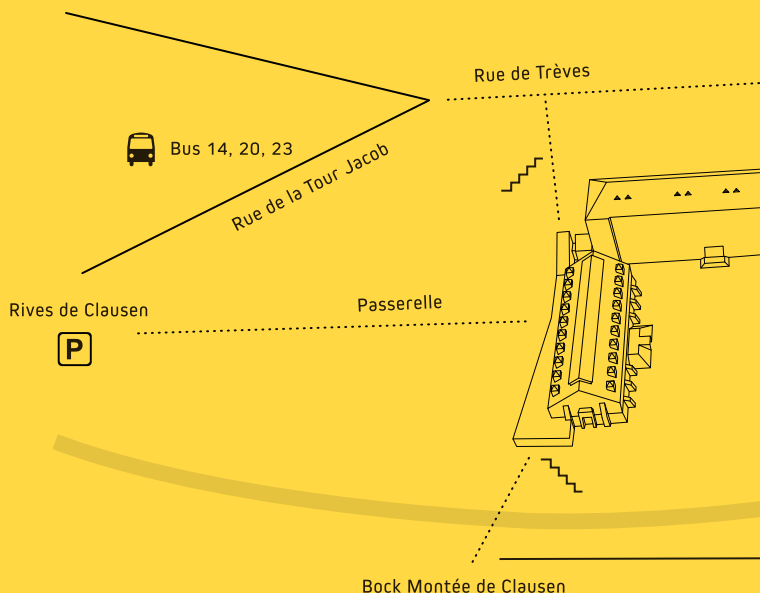
Comment arriver chez nous ?

Abbaye de Neumünster
28, rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tél.: (+352) 26 20 52 1
E-mail: contact@neimenster.lu

Fr A pied ou en voiture, depuis le plateau du St. Esprit, qui héberge un parking souterrain du même nom, un ascenseur gratuit mène au quartier du Grund (env. 250 m à pied de l'Abbaye).

Une passerelle pour piétons relie par ailleurs le parking Brasserie des Rives de Clausen à l'Abbaye de Neumünster.

En transport public, l'Abbaye est desservie par les lignes de bus 14, 20 et 23. La ligne 23 (Gasperich – Gare centrale, Quai N°7 – Dommeldange – Beggen) s'arrête à la station Stadgronn-Bréck (env. 200 m à pied) tandis que les lignes 14 (Gare – Cents) et 20 (Hamm – Clausen – Kirchberg) desservent la station du haut de la rue de la Tour Jacob (Rumm, env. 150 m à pied). L'arrêt de bus Roosevelt permet un accès facile à l'ensemble du réseau de transports en commun de Luxembourg-Ville (500 m).



Anreise

De Ob zu Fuß oder mit dem Auto, vom Plateau St.-Esprit in der Oberstadt Luxemburgs (Parkhaus St. Esprit) ermöglicht ein Lift einen bequemen Zugang zum tiefer gelegenen Grund und der etwa 250 m entfernten Abtei.

Eine Fußgängerbrücke vonseiten des Parkhauses Brasserie in Clausen ermöglicht ebenfalls einen raschen Zugang zum Innenhof der Abtei.

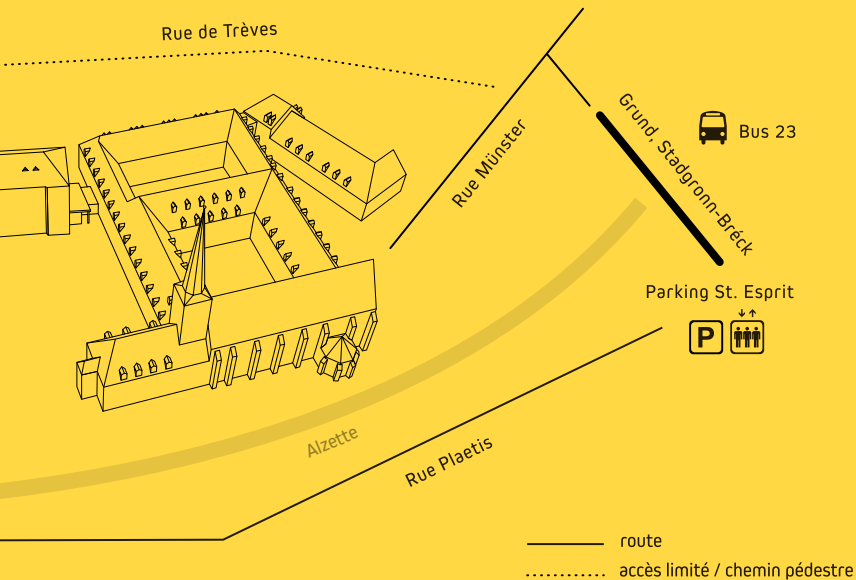
Öffentlich ist die Abtei mit den Buslinien 14, 20 und 23 gut angebunden: Von der Haltestelle Stadgronn-Bréck, etwa 200 m zu Fuß entfernt, fährt alle 20 Minuten die Linie 23 (Gasperich-Hbf-Dommeldange-Beggen). Die Haltestelle Rumm, etwa 150 m zu Fuß entfernt, wird zusätzlich von den Linien 14 (Hbf-Cents) und 20 (Hamm-Clausen-Kirchberg) bedient. Die Haltestelle Roosevelt nahe der Cité judiciaire (500 m) verbessert indes die Anbindung an die anderen Buslinien der Stadt.

Access

En At the St.-Esprit Plateau in the city center of Luxembourg a public lift gives access to the Grund quarter which is the most convenient way to go to the Neumünster Abbey by both foot and car (parking lot St. Esprit, ca 250 m by foot).

A pedestrian bridge connects Clausen and its parking Brasserie with the Abbey's courtyard.

Via public transport the Abbey is accessible by bus lines 14, 20 and 23. At bus stop Stadgronn-Bréck, ca 200 m by foot from the Abbey, bus 23 takes you either to Luxembourg central station and Gasperich or direction Dommeldange and Beggen every 20 minutes. Bus stop Rumm on the Rue de la Tour Jacob, ca 150 m by foot, is served by buslines 14 (Central station-Cents) and 20 (Hamm-Clausen-Kirchberg). The bus station Roosevelt (500 m) further facilitates the connection with the VDL bus network.



Infos pratiques

neimënster

Centre Culturel de Rencontre
Abbaye de Neumünster
28, rue Münster
L-2160 Luxembourg
+352 / 26 20 52 - 1
contact@neimenster.lu

neimenster.lu

Heures d'ouverture:
10:00 - 18:00 (tous les jours)



Billetterie:
neimenster.lu
+352 / 26 20 52 - 444
Réservation obligatoire pour
les spectacles à entrée libre

Pour toute question: billetterie@neimenster.lu

Autre point de vente: Billetterie Nationale

luxembourg-ticket.lu

+352 / 47 08 95 - 1

neimënster est partenaire du Kulturpass.
Informations: kulturpass.lu

Les spectateurs retardataires ne peuvent
prétendre à des places réservées et accéderont
à la salle si le spectacle le permet.

Il est interdit de boire, se restaurer, photogra-
phier et enregistrer durant les spectacles.

Visites guidées: **contact@neimenster.lu**

Scolaires: **scolaires@neimenster.lu**

neimënster est accessible
aux personnes à mobilité réduite.

COVID - 19



neimënster respecte les mesures
sanitaires en vigueur. Toutes les
infos actualisées:

+352 / 26 20 52 1
contact@neimenster.lu



Pas de restrictions dans les zones Covid
Check: Présentez votre certificat à l'en-
trée ou faites un test antigénique rapide
à votre arrivée.

Impressum

Magazine d'information de neimënster

Parution trimestrielle

Conception graphique: Guy Schuler

Impression: Print Solutions Luxembourg

Éditeur responsable: neimënster

28, rue Münster L-2160 Luxembourg

Crédits photos

© Ralph Pace, Franz Kimmel, Károly Csorba,
Boshua, Lynn Cosyn, Therese Vadum,
Mads Nissen, Jan Rouwens, Martine Pinnel,
Chuu Wai Ngein, Beyrouth Art Residency,
Musée national d'histoire naturelle,
Habib Tengour, Sol Cifuentes & Angie Cornejo,
Alfonso Salgueiro, Roberto Greco, Duncan
Bellamy, Kwassa Films, neimënster,
Yaqine Hamzaoui



facebook.com/neimenster



@neimenster



@neimenster

**Subscribe now
for only
9,80 €/month**



LUXEMBOURG TIMES

We question. We cover. We connect.

LUXTIMES.lu

